The accompanying CDs contain an unedited, live recording of the complete Medicine Buddha Service at Fo Guang Shan Monastery’s Great Compassion Shrine. This service took place on 16 December 2017, the third day of the Liberation Rite of Water and Land.
# Contents

Preface vii

The Process of Transcription and Translation vii
About the Recording and Transcription vii
About the English Translation viii
About the Chinese Pronunciation ix
Acknowledgments ix

Introduction xi

The Medicine Buddha xi
The Medicine Buddha Sutra xi
Fo Guang Shan Monastery xii
The Liberation Rite of Water and Land xii
The Medicine Buddha Service at Fo Guang Shan Monastery xvii

The Medicine Buddha Service

Part 1
1. Incense Praise 1
2. Name of the Medicine Buddha 3
3. Sutra Opening Verse 3
4. Name of the Medicine Buddha Sutra 4
5. Medicine Buddha Sutra: Section 1 4
6. Medicine Buddha Recitation 8
7. Medicine Buddha Sutra: Section 2 9
8. Medicine Buddha Recitation 12
9. Medicine Buddha Sutra: Section 3 13
10. Medicine Buddha Recitation 16
11. Praise of the Medicine Buddha 17
12. Transference of Merit 20

Part 2
13. Incense Praise 21
14. Name of the Medicine Buddha 23
15. Sutra Opening Verse 23
16. Medicine Buddha Sutra: Section 4 24
17. Medicine Buddha Recitation 27
18. Medicine Buddha Sutra: Section 5 27
19. Medicine Buddha Recitation 31
20. Medicine Buddha Sutra: Section 6 32
21. Name of the Medicine Buddha Sutra 36
22. Medicine Master’s Anointing Dharani 37
23. Medicine Buddha Recitation 38
24. Praise of the Medicine Buddha 39
25. Triple Refuge 42
26. Transference of Merit 43
Appendices

Appendix 1. Mealtime Chants 45
  Offering Mantra 47
  Five Mealtime Contemplations Regarding the Offerings 50
  Verse of Mindfulness 50
  Ending Meal Verse 51

Appendix 2. A Case Study of Ornamentation: Transference of Merit 53

Appendix 3. Instrumental Accompaniment 59

Appendix 4. Chanting in Other Taiwanese Buddhist Monastic Orders 65
  Triple Refuge 67
  Flaming Mouth Ceremony Excerpts 68

Glossary 77
1. Incense Praise (爐香讚)

Incense burning in the censer,
all space permeated with fragrance.
The buddhas perceive it from every direction,
auspicious clouds gather everywhere.
With our sincerity,
Buddhas manifest themselves in their entirety.
Give homage to the Incense Cloud-Covering Bodhisattvas-Mahasattvas.

(repeated three times)
7. Medicine Buddha Sutra: Section 2 (藥師經:第二部)

曼殊室利，是為彼世尊藥師琉璃光如來，
應、正等覺，行菩薩道時，
所發十二微妙上願，
及彼佛土功德莊厳，
無有女人，亦無惡趣及苦音聲。
琉璃為地，金繩界道，
城、闕、宮、閣、軒、窗、羅網，皆七寶成。
亦如西方極樂世界，
於其國中，有二菩薩摩訶薩：
是彼無量無數菩薩眾之上首，
次補佛處，悉能持彼世尊藥師琉璃光如來正法寶藏。

爾時，世尊，
復告曼殊室利童子言：
"曼殊室利，有諸眾生，
不識善惡，唯懷貪吝，
不識善惡，般喚貪吝，
應當願生彼佛世界。"

"Manjusri, the 'World-Honored Medicine Master of Radiant Lapis Lazuli,'

"Worthy One,' 'Completely Enlightened,' while practicing the bodhisatvav path,

made these twelve wondrous, supreme vows.

Furthermore, Manjusri,
作人奴婢，受他驅役，恒不自在。
working as peoples’ slaves, toiling for others, never free for themselves.

若昔人中，曾聞世尊藥師琉璃光如來名號，
Supposing in a former human life they had heard the name of the World-Honored Medicine Master of Radiant Lapis Lazuli,

由此善因，今復憶念，至心歸依。
and can remember it again now, this will cause them to wholeheartedly take refuge in the Buddha.

以佛神力，眾苦解脫，
With the spiritual strength of the Buddha, they will be released from a multitude of suffering.

諸根聰利，智慧多聞，
With senses heightened, they will be wise and learned;

恒求勝法，常遇善友，
forever seeking the supreme dharma, they will always encounter excellent friends;

永斷魔繫，破無明殼，
eternally severing demons’ entanglements, they will break through a shell of ignorance;

竭煩惱河，解脫一切生、老、病、死、憂愁、苦惱。」
drying up a river of afflictions, they will be released from all sorrow and suffering caused by birth, old age, illness, and death.”

8. Medicine Buddha Recitation (稱誦藥師佛聖號)

藥師佛南無消災延壽藥師佛。
Medicine Buddha; give homage to the Disaster-Relief, Life-Extension Medicine Buddha.

(repeated twelve times)